Gemeinde Terenten
Autonome Provinz Bozen

I-39030 Terenten – St.-Georgs-Str. 1

Comune di Terento
Provincia Autonoma di Bolzano

I-39030 Terento – Via San Giorgio 1

Steuernummer – Cod. Fisc. 81004010211 **MwSt. Nr. - Partita IVA 00668860216**

ENTSCHEIDUNG	DETERMINAZIONE
Nr. / nr.: **187/2026**	**Datum / data:** **11.11.2026**

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Beauftragung einer Firma mit der periodischen Kontrolle von Hebemitteln (Bagger - Kramer 750T) - Jahr 2026 **CIG: BDBEA92E6C**	**Incaricamento di una ditta con il controllo periodico di mezzi elevatori (scavatore - Kramer 750T) - anno 2026** **CIG: BDBEA92E6C**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021, mit welchem die Gemeindesekretärin zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) betreffend sämtliche öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, sowie Konzessionen der Gemeinde Terenten ernannt worden ist;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 274/A/2021 del 17.11.2021 con la quale è stata nominata la Segretaria comunale come Responsabile unica del progetto (RUP) per tutti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché concessioni del Comune di Terento;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 113/A/2014 vom 16.04.2014 der Ankauf eines gebrauchten Radladers des Typs Kramer 750T für den Gemeindebauhof beschlossen worden ist;

Premesso che con delibera della Giunta comunale nr. 113/A/2014 del 16.04.2014 è stato approvato l'acquisto di uno scavatore usato del tipo Kramer 750T per il cantiere comunale;

Festgestellt, dass der Radlader auch als Teleskopstapler verwendet wird, so dass dieses Hebemittel im Sinne des G.v.D. 09.04.2008, Nr. 81, Anhang VII, sowie D.L. 08.03.2012, periodisch (jährlich) überprüft werden muss;

Constatato che lo scavatore è impiegato anche come sollevatore telescopico, e che pertanto questo mezzo elevatore deve essere periodicamente (annualmente) controllato ai sensi del d.lgs. 09.04.2008, nr. 81, allegato VII, e del D.P.P. 08.03.2012;

Festgestellt, dass im Monat November 2026 die Überprüfung für das Jahr 2026 fällig ist;

Constatato che nel mese di novembre 2026 scade il termine per il controllo dell'anno 2026;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung bereits ein entsprechendes Angebot bei der Firma Prosecure GmbH mit Sitz in Bozen eingeholt hat;

Constatato che l'amministrazione comunale ha già richiesto una relativa offerta presso la ditta Prosecure Srl con sede a Bolzano;

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Angebot der genannten Firma Nr. 74228/26 vom 10.11.2026 in Höhe von Euro 148,61.-, zuzügl. 22% MwSt. und 5% INAIL-Zuschlag, **insgesamt Euro 190,50.-,** für die gegenständlichen Leistungen;

Vista la relativa offerta della ditta citata nr. 74228/26 del 10.11.2026 nell'importo di Euro 148,61.-, più IVA del 22% e 5% aggio INAIL, **complessivamente Euro 190,50.-**, per le prestazioni in oggetto;

Festgestellt, dass es sich um vom Gesetzgeber Preise der nationalen INAIL-Tariftabelle handelt und die Firma den maximal zulässigen Abschlag von 15% gewährt, wodurch das Angebot äußerst günstig ist und die genannte Firma mit der Durchführung der gegenständlichen Dienstleitung beauftragt werden soll;

Constatato che si tratta di prezzi determinati dal legislatore nella tariffario nazionale INAIL e che la ditta concede il massimo ribasso possibile di 15%, cosicché l'offerta pare molto conveniente ed essa può essere incaricata con i servizi in oggetto;

Nach Einsichtnahme in den Handelskammerauszug der zu beauftragenden Firma;

Visto l'estratto della camera di commercio della ditta da incaricare;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche den Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che il preventivo è stato valutato dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;

Festgestellt, dass die gegenständliche Beschaffung in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform im Wege der Smart-Direktvergabe durchgeführt worden ist (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023);

Constatato, che il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata tramite affidamento diretto smart (artt. 25 e 26 d.lgs. nr. 36/2023);

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln (Art. 21/ter des L.G. 29.01.2002. Nr. 1);

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento (art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1);

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD Nr. 36/2023, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Bauarbeiten unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 € mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il Comune procede all'affidamento dei lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e di servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 2 i.g.F., betreffend: *Provisorische und endgültige Sicherheit*;

Vista la Linea guida PAB n. 2 e s.m.i. concernente: *Garanzia provvisoria e definitiva*;

Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 40.000,00.- Euro liegt, sodass keinerlei Sicherheit geleistet werden muss;

Constatato che l'importo dell'affidamento è inferiore di 40.000,00.- Euro e che, pertanto, non deve essere prestata nessuna garanzia;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F., betreffend: *Direktvergaben*;

Vista la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i., concernente: *Affidamenti diretti*;

Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 5.000,00.- liegt, sodass das Rotationsprinzip keine Anwendung findet;

Constatato che l'importo dell'affidamento è inferiore di 5.000,00.- Euro e che, pertanto, il principio di rotazione non trova applicazione;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F., betreffend: *Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses*;

Vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., concernente: *Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo*;

Festgestellt, dass für gegenständliche Leistungen, aufgrund des Betrages der Vergabe das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden;

Constatato, che per le prestazioni in oggetto può essere presunta, in base all'importo dell'affidamento, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in den aktuellen Leitfaden zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro zu Informationszwecken der Agentur für öffentliche Verträge (AOV);

Visto l'attuale vademecum informativo per gli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro, e di forniture e servizi di in importo inferiore a 140.000 Euro dell'Agenzia per i contratti pubblici (ACP);

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit";

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, soweit anwendbar;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 11.11.2026
Christoph Brunner
Hash:
8PQgXzPXqLzUXJuYGPD5Z0MVkOn0chSXqZnyyKSQuAk=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 11.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
0BXy2fkuGZ7CylPUY44UrphDuc/StIntpSq5nFEmGaE=

- Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- Nach Einsichtnahme das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;
- Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in quanto applicabile;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 11.11.2026
Christoph Brunner
Hash:
8PQgXzPXqLzUXJuYGPD5Z0MVkOn0chSXqZnyyKSQuAk=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 11.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
0BXy2fkuGZ7CylPUY44UrphDuc/StIntpSq5nFEmGaE=

- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione;
- Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;
- Visto il vigente statuto del Comune di Terento;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 e susseguenti modifiche;

entscheidet **DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE**	**IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO** **determina**

1. Die Firma Prosecure GmbH mit Sitz in Bozen, aus den in den Prämissen genannten Gründen und gemäß Angebot Nr. 74228/26 vom 10.11.2026 in Höhe von Euro 148,61.-, zuzügl. 22% MwSt. und 5% INAIL-Zuschlag, **insgesamt Euro 190,50.-**, mit der periodischen Kontrolle des Hebemittels der Gemeinde Terenten, Kramer 750T, im Jahr 2026 zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
4. Festzuhalten, dass Reinhold Weger, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der Vornahme von Stichprobenkontrollen zur Prüfung des Wahrheitsgehaltes der Ersatzerklärungen gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsauflösung zur Folge.
6. Im Sinne des Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021 fungiert die Gemeindesekretärin als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für gegenständliche Vergabe.
7. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass keine Sicherheit geleistet werden muss.
8. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass kein grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden.

1. Di incaricare la ditta Prosecure Srl con sede a Bolzano, per i motivi di cui nelle premesse ed in base all'offerta nr. 74228/26 del 10.11.2026 nell'importo di Euro 148,61.-, più IVA del 22% e 5% aggio INAIL, **complessivamente Euro 190,50.-**, con il controllo periodico del mezzo elevatore del Comune di Terento, Kramer 750T, nell'anno 2026.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
4. Di dare atto, che Reinhold Weger, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
5. L'incaricamento avviene fatto salvo i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 32 L.P. n. 16/2015. il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
6. In base alla delibera della Giunta comunale nr. 274/A/2021 del 17.11.2021 la Segretaria Comunale funge da Responsabile unica del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto.
7. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che non deve essere prestata nessuna garanzia.
8. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che può essere presunta l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta.

9. Festzuhalten, dass dass der anwendbare Kollektivvertrag (im Sinne des Art. 11, Abs. 1 GvD Nr. 36/2023) wie folgt identifiziert worden ist: Gesamtstaatlicher Kollektivvertrag für den Tertiärsektor (H011), Verteilung und Dienstleistungsgewerbe, sowie Landeszusatzvertrag der 2. Ebene der autonomen Provinz Bozen Tertiärsektor Verteilung Dienstleistungsgewerbe.

9. Di dare atto, che il contratto collettivo applicabile (ai sensi dell'art. 11, comma 1 d.lgs. nr. 36/2023), è stato identificato come segue: CCNL per i dipendenti aziende del Terziario della Distribuzione e dei Servizi (codice CNEL H011), nonché Accordo integrativo territoriale di 2° Livello della Provincia di Bolzano - Terziario distribuzione servizi.

10. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

10. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
454/2026	**2026**	**10051.03.20900**	**100500**	**U.1.03.02.09.004**	**190,50 €**

11. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

11. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

12. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

12. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

13. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

13. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Entscheid wird vom 11.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente determinazione viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 11.11.2026, per 10 giorni consecutivi.

d3 Akt Nr	73887	d3 fascicolo nr